



ЗАЈЕДНИЧКА ИЗЈАВА

О сарадњи између

**Аутономне Покрајине Војводине (Републике Србије)
и Покрајине Штајерске (Република Аустрија)**

Аутономна Покрајина Војводина, коју представља
др Бојан Пајтић, председник Владе АП Војводине

и

Покрајина Штајерска коју представља
Dr. Christian Buchmann, министар за привреду, Европу и културу
у Влади Штајерске

у даљем тексту насловљене као „партнери“

Закључују следећи споразум:

1. Предмет Заједничке изјаве

1.1. Партнери намеравају да

Наставе постојеће пословне односе и продубе их путем сарадње.

- Узимајући у обзир уставне и законске одредбе
- У сагласности са одговарајућим надлежностима и
- У зависности од расположивих средстава из буџета

1.2. Партнери треба, колико год је то могуће, да користе програме Европске уније.

1.3. Сарадња обухвата следеће области:

- а) Бизнис
- б) Заштита природне средине, обновљива енергија и енергетска ефикасност
- ц) Истраживање и развој
- д) Спорт
- е) Култура
- ф) Наука и образовање
- ц) Администрација

1.4. Партнери реализују конкретне радне планове за појединачне области сарадње и редовно их ажурирају. Координација и контакт особе биће установљене од стране оба партнера за будућу квалитетну сарадњу.

2. Опште одредбе

2.1. Рок важности Заједничке изјаве је пет година. Она може бити измењена и допуњена само уз писмену сагласност. О једностраној одлуци партнери морају бити међусобно информисани у писаној форми 30 дана пре ступања на снагу ове одлуке.

2.2. Заједничка изјава је сачињена идентично на српском и немачком језику. Обе имају исту важност.

Министар за привреду, Европу и културу
у Влади Штајерске

Dr. Christian Buchmann

Председник Владе АП Војводине

др Бојан Пајтић

Нови Сад, 2. октобар 2013.